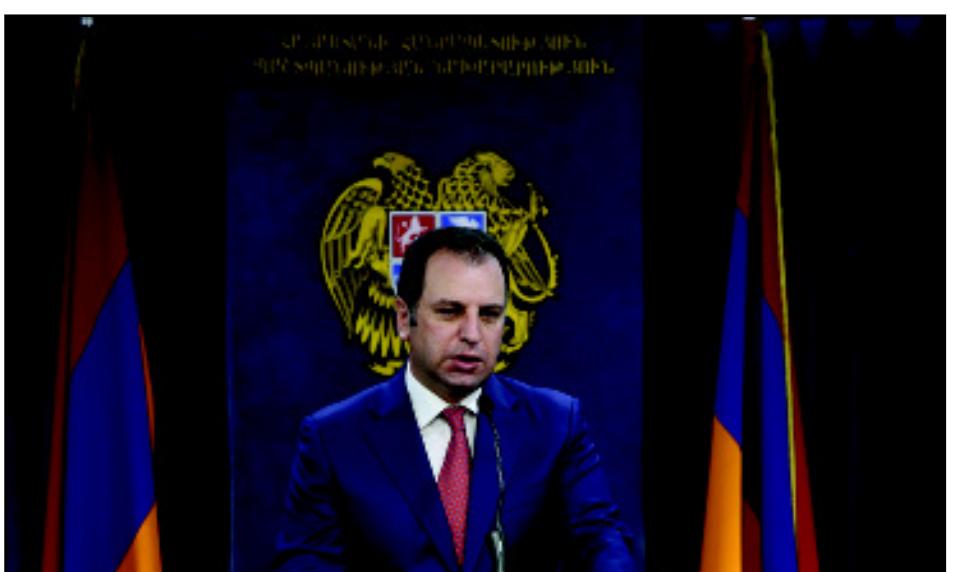


Հայալի քաղաքապետական ընտրութիւններուն Արամ Էլակօզ յաղթանակ արձանագրեց



Նոյեմբեր 5-ին կայացած Քեպէդի քաղաքապետական ընտրութիւններուն ընթացքին, Լաւալ քաղաքի Մէջո ընտրամասին մէջ յաղթանակ արձանագրեց Արամ Էլակօզ: Նկարին մէջ, Լաւալի Հայ Դատի յանձնախումբի անդամները կը շնորհաւորեն Արամ Էլակօզը եւ Լաւալի քաղաքապետ Տիմէրսը:

Հայաստանի Պաշտպանութեան նախարար Վիգէն Սարգսեան պիտի այցելէ Գանատա



Նոյեմբեր ամսուան ընթացքին Գանատա պիտի ժամանէ Հայաստանի Հանրապետութեան Պաշտպանութեան նախարար Վիգէն Սարգսեան, որ քաղաքական իր հանդիպումներու շարքին՝ պիտի հանդիպի նաեւ Հայ համայնքին հետ: Նախարար Սարգսեան Մոնթրէալի մէջ յատուկ ժողովրդային հանդիպումի մը ընթացքին պիտի փոխանցէ իր գեկոյցը գանատահայութեան:

ՀՀ գեսպանատան կողմէ հովանաւորուած եւ Քեպէդի Հայ համայնքի միացեալ մարմնի կողմէ կազմակերպուած այս հանդիսութիւնը տեղի պիտի ունենայ Նոյեմբեր 16-ին, Մոնթրէալի Հայ կեդրոնին «Աւետիս Աշարոնեան» սրահին մէջ, երեկոյեան ժամը 8:00-ին:

Նշենք, որ պատմութեան ընթացքին առաջին անգամ ըլլալով Հայաստանի Հանրապետութեան Պաշտպանութեան նախարար մը կ'այցելէ Գանատա:

ՀՅԴ ԳԵՄ-ի նորագիր անդամներու դաստիարակչական սեմինար



Կարդալ էջ 4



Կարդալ էջ 4

**2017
CR-V**

STARTING FROM
\$26,890*

*Conditions apply. Taxes not included. Freight and air taxes not included. Limited time offer applicable on selected models only and subject to change or cancellation without notice. For more information, visit Honda Gabriel.

Image for illustration purposes only.

**HONDA
GABRIEL**

7000, boulevard Henri-Bourassa E.
Montréal-Nord, QC H1G 6C4

514 327-7777
www.hondagabriel.com

OPEN SATURDAYS

Kevork Asadourian
Vahan Vartanian
Haig Khobasarian

HONDA



ARZ
fine foods

the essence of mediterranean gourmet

Authentic Food Experience

ARZ Fine Foods

You Can Find ARZ Products
At Selected, Loblaws,
Superstore, Fortinos,
Wholesale Club, & Nofrills
Stores

- Visit arzfinefoods.com for the latest promotions.
- You can also find us on Flipp
- For employment opportunities;
Email your resume to
humanresources@arzfinefoods.com

**«ՀՀ Սփիտքի Նախարարութիւնը Ու Հայկական Լոպիստական Կազմակերպութիւններն
Ընկած Են Համշէնցիների Յետեւից».** Թուրք Հակահայ Գործից

«Հայկական անհիմն պնդումների դէմ պայքարի»՝ ASIMDER-ի նախագահ Կէօքսել Կիւլպէջը, որը վերջերս սկսել է յաճախ թիրախաւորուած ելոյթներ ունենալ թուրքիայի իսլամացուած եւ ծպտեալ հայութեան մասին, գրեթէ մէկ ամիս առաջ անդրադարձել է նաեւ համշէնահայութեան խնդրին: Ինչպէս հաղորդում է «Ակունք»ը, թուրքական «Տողան» լրատուական գործակալութեան եւ «Հիւրիյէթ» օրաթերթի յայտնելով, Կէօքսել Կիւլպէջը յայտարարել է, որ Հայաստանի սփիւռքի նախարարութիւնը եւ հայկական լոպիստական կազմակերպութիւնների կողմէց հովանաւորուող որոշ կառոյցներ ու գիտնականներ, թուրքիայի սեւծովեան շրջանում ապրող համշէնցիներին օտարազործելով ու պնդելով, որ այս տարածում կիրառուող համշէններէնը հայերէնի մի բարբառն է, հանդէս են գալու նախ՝ մայրենի լեզուով կրթութեան, ասա՞ հողային պահանջով:

ASIMDER-ի նախագահը նաեւ ենթադրել է, թէ Հայկական լոպիստական կազմակերպութիւնները, որոնց կեղրոնք գտնւում է Եւրոպայում, Թուրքիայի սեւծովկեան շրջանի համշէնցիններին հարկադրելու են «համշէնական սփիւռք» ստեղծել իրենց եւրոպաբնակ ազգականներից, ու նաեւ՝ ասել. «Հայկական լոպին ձգտում է եւրոպաբնակ համշէնցիններից «համշէնական սփիւռք» ձեւաւորել, որը կը պաշտպանի նրանց վերադարձն այդ հողեր, կարծես թէ Նրանց բռնի կերպով են այդտեղից աքսորել: Այդ փորձերի հետ մէկտեղ, սոյն տարածքում գործունելութեան դաշտ որոնող Հայաստանի սփիւռքի նախարարութիւնն իր աջակցութեամբ գործող որոշ կազմակերպութիւնների միջոցով ընկած է կողմնակիցներ հաւաքելու յետեւից, ովքեր Խիզէի եւ Արդուինի նահանգներում քննարկումներ եւ խորհրդաժողովներ կը կազմակերպեն՝ համշէնցինների հայ լինելու եւ համշէներէնի՝ իրականում հայերէն լինելու թեմաններով: Որոշ ուսումնասիրողներ կան, ովքեր գիտնականի անուան տակ զանազան աշխատանքներ են տանում սեւծովեան շրջանում: Այդ ուսումնասիրողներից է իրեն «համշէնահայ» համարող Արդուին նահանգի Խոփագաւառում ծնուած Հուրիյէ Շահինը, ով ասելով, թէ՝ «ժողովուրդների լեզուներն եմ ուսումնասիրում», հետազօտութիւն է կատարում տուեալ շրջանի համշէնցինների վերաբերեալ եւ նոր հրատարակած իր գրքից բացի՝ տպագրում է նաեւ «Համշէնցու գոր» ամսագիրը, որը

Նաեւ տարածում է Հեմշէնում եւ Խոփայում։ Նմանա-
տիպ աշխատանքների եւ տարածուող հանդէսների մի-
ջոցով նպատակ ունեն մայրենի լեզուի հարցին անդրա-
դառնալով՝ նոր գիտակցութիւն ձեւառըել։ Ծուտով
հայկական լոպիստական կազմակերպութիւնների հետ
համագործակցող որոշ քաղաքացիական հասարակական
կազմակերպութիւններ համշէնցիների անունից հանդէս
կը գան պաշտօնական դիմումով՝ առ այն, որ համշէն-
ցիների բնակավայրերում երեխաների յաճախած
դպրոցներում թոյլ տրուի համշէներէնի ուսուցումը,
ինչդ այնպէս, ինչնպէս՝ քրտերէնի դէպրում»։

Կիւլպէյը պնդելով, որ ձգտում կայ Եւրոպայում, Թուրքիայում, Վրաստանում, Ռուսաստանում ու Հայաստանում ապրող համշէնցիներից սփիւռք ձեւաւորել, նաեւ յաւելել է. «Հայաստանում ապրող համշէնցիներից սփիւռք կազմաւորելու առաջին փորձը եղել է «Գայն համշէնական» ամսաթերթի հրատարակումը: ASIMDER կազմակերպութիւնը, սոյն հարցին հետեւելով, նկատել է, որ Վրաստանի Պաթում քաղաքում եւս առկայ են իսլամացուած համշէնցիների 5 գիւղեր, որոնց բնակչութիւնը Ստալինի ժամանակաշրջանում աքսորուել է Ղաղախստան եւ Խրբիլըգիստան, իսկ հետագայում վերադարձել Արքսազիա եւ Վրաստան: Բացի այդ, համշէնցիներ կան նաեւ Միացեալ Նահանգներում եւ Եւրոպայում, ովքեր արդէն փորձում են կազմակերպուել: Մինչեւ 2015թ. նրանք չեն կարողանում կապեր հաստատել Թուրքիայի համշէնցիների հետ: Շուտով Թուրքիայի սեւծովեան շրջանում Հայաստանի սփիւռքի նախարարութեան եւ Միացեալ Նահանգների ու Եւրոպայի հայկական լովիտական կազմակերպութիւնների աջակցութեամբ մի ներկայացուցչական «Համշէնցիների խորհրդաժողով» է կազմակերպուելու, որին մասնակիցներ են հրաւիրուելու աշխարհում ապրող բոլոր համշէնցիներից: Այդ համաժողովում մայրենի լեզուով կրթութիւն պահանջելու վերաբերեալ որոշում է կայացուելու, եւ այդկերպ առաջին հիմքն է գրուելու՝ համշէնական սփիւռքի ձեւաւորման ուղղութեամբ: Մինք, որպէս ASIMDER կազմակերպութեան գլխաւոր կենտրոն, կոչ ենք անում Թուրքիայի Հանրապետութեան ներքին գործերի եւ արտաքին գործերի նախարարութիւններին՝ միջոցներ ձեռնարկել դրա դէմ»:

ASIMDER-ի անդրագիտ նախագահի այս յայ-

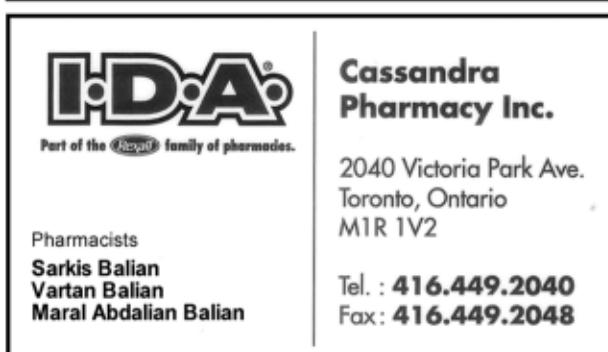
տարարութեան մէջ բնականաբար կան բազմաթիւ սխալներ, որոնցից մէկն այն է, որ Ստալինի հրամանով Ղազախստան եւ Խըրիկղիստան աքսորուած համշէնահայերը հետագայում վերադարձել են Արխազիա եւ Վրաստան։ Իրականում 1944թ. Ստալինի հրամանով Միջին Ասիա աքսորուած հեմչիլների միայն մի մասն է վերադարձել, այն էլ՝ ոչ թէ Արխազիա, այլ՝ Քրասնոտարի երկրամաս եւ Ռուսաստանի այլ շրջաններ, իսկ Արխազիայի համշէնական համայնքը ձեւաւորուել է գեռեւս 19րդ գարից սկսած ու, յատկապէս, Հայոց ցեղասպանութեան տարիներին եւ դրամից անմիջապէս յետոյ, երբ գեռ քրիստոնեայ մնացած համշէնահայերը օսմանեան ծանր լծից, իսլամացումից եւ ստոյգ մահից փրկուելու նպատակով գաղթեցին այդ տարածքներ։ Սակայն այստեղ կարեւոր է ոչ թէ հակահայ թուրք գործչի բոլոր սխալների մատնանշումը, այլ՝ այն փաստը, որ Կէօքսել Կիլապէյը, անշուշտ՝ յատուկ ստացուած պատուհան, փորձում է թիրախաւորել Թուրքիայի համշէնահայերին, այն էլ՝ արտակարգ գրութեան մէջ գտնուող թուրքիայի ցուցանշը։

ASIMDER-ի նախագահին յիշեցնենք, որ մայրենի լեզուով կրթութեան իրաւունքը մարդու բնական իրաւունքներից է, որն ամրագրուած է Լեզուի մասին շրջանակային հոչակագրում, յատկապէս, որ ներկայում հայոց լեզուի՝ Համշէնի բարբառը հետպէտէ անհետանում է: UNESCO-ի հրապարակած «Վատանգի տակ գտնուող լեզուների ատլասը» մատնանշել է, որ 18 լեզու թուրքիայում վերացման վտանգի տակ է, եւ համշէնահայերէնը տեղ է գտել «բացայայտ վտանգի տակ գտնուող» լեզուների դասի տակ: Համշէնահայերի նոր սերունդը, ցաւօք, արդէն գրեթէ չի կարողանում հաղորդակցուել Հայոց լեզուի՝ Համշէնի բարբառով: Դրա պատճառները մի քանիսն են. քաղաքայնացումը, համաշխարհայնացումը, ինչպէս նաև՝ զուտ ենթակայական գործօնը, երբ Թուրքիայի շատ համշէնահայ ծնողներ միտումնաւոր կերպով իրենց զաւակների հետ չեն խօսում համշէնահայերէն, որպէսզի նրանք կարողանան «աւելի լաւ իրացնել պաշտօնական լեզու թուրքերէնը եւ այդպիսով լաւ աշխատանք գտնելու հնարաւորութիւն ունենան»:

ՄԵԼԻՒՆԵ ԱՆՈՒՄԵԱՆ «Ակունք»

ក្រសួង

www.horizonweekly.ca



«Մուսա Լերան 40 օրերը» ցուցահանդեսի բացումը Թորոնթոյի մէջ

Հայոց Յեղասպանութեան 100-ամեակին առթիւ պատրաստուած «Մուսա Լերան 40 օրերը» վկան վրայ հիմնուած այս ցուցահանդէսը առաջին անգամ ներկայաց-
ուած էր Մոնթրէալի մէջ 2015-ին, օժանդակութեամբ Գանատայի կառավարութեան ներդադիմի եւ քաղաքացիութեան նախարարութեան, ինչպէս նաև Ֆրանսայի մէջ Գանատական դեսպանութեան:

Մոնթրէալի ցուցադրութենէն ետք, վերջապէս ցուցահանդէսի բացումը տեղի ունեցաւ Թորոնթոյի կեդրոնական գրադարանին մէջ, 1 Նոյեմբեր 2017-ի երեկոյեան ժամը 6:30-ին, օտար հիւրերու բազմամարդ ներկայութեամբ: Ցուցահանդէսը կազմակերպուած էր Հայոց Յեղասպանութեան 100-ամեակի Գանատայի Միացեալ Մարմնին եւ «Սառա Քորնինկ» հիմնարկին կողմէ, համագործակցութեամբ հրէական «Սառա եւ Շէյլ Նիւպրկըր» ողջակիզման ուսուցման կեդրոնին՝ ողջակիզման ուսուցման նույրուած շարթուան նախօրէին, որ տեղի կ'ունենայ Թորոնթոյի մէջ ամէն տարի Նոյեմբերի առաջին շաբաթը (Նոյեմբեր 2-9): Սոյն ձեռնարկին յատուկ հրաւէրով իր մասնակցութիւնը կը բերէ Հայ Դատի յանձնախումբը եւ «Սառա Քորնինկ» կեդրոնը տարեկան դրութեամբ:

Թորոնթոյի կեդրոնական գրադարանի երրորդ յարկին անկիւններէն մէկը տրամադրուած էր այս ցուցադրութեան, որուն տեսողութիւնը պիտի ըլլայ ամբողջ նոյեմբեր ամիսը:

Զեռնարկին բացումը կատարեցին գրադարանի պաշտօնէութիւնը, ապա «Սառա Քորնինկ» կեդրոնի գրաչական կազմի անդամ ընկեր Լեւոն Սարմագեանը հրաւէրուեցաւ իրեւ բեմավար:

Առաջին հիւրեմին ան հրաւէրու հրէական ողջակիզման կեդրոնի ներկայացուցիչը, որ իր սրտին խօսքը փոխանցէ՝ ցեղասպանութեան եւ ողջակիզման ուսուցման շաբթուան առթիւ:

Զեռնարկին գլխաւոր հիւրեն էր Թորոնթոյի քաղաքավետ ժամանակ, որ շեշտեց պատմական իրողութիւնները յիշելու կարեւորութիւնը եւ դաստիարակելու նոր սերունդը մարդկային իրաւանց եւ խորականութեան դէմ, ապագայի ցեղասպանութիւններու եւ մարդկային իրաւունքներու խախտումներու առաջըը առնելու ոչ միայն Գանատայի, այեւ ամբողջ աշխարհի տարածքին: Ան բարձր գնահատեց Թորոնթոյի Հայ գաղութը, իր մարդկային գիտակցութեան համար, զոր լաւապէս արտայալած էր վերջին երկու տարիներուն ընթացքին, երբ մեծ հոգատարութեամբ ընդունած էին սուրբհանայ գաղթականները:

Ան բարձր գնահատեց Հայ ժողովուրդին աշխատասիրութիւնը, մարդասիրութիւնն ու վերանորոգուելու եւ վերապերդրու կամքը, ինչպէս՝ 1915-ի ցեղասպանութենէն ետք, նոյնպէս Սուրբիոյ եւ Իրաքի պատերազմներուն ընթացքին:

Ընկեր Լեւոն Սարմագեան ներկայացուց ներկաներէն ամենատարեց մուսալեցի

Մուսա... շար. էջ 10

ՀՅԴ ԳԵՄ-ի նորագիր անդամներու դաստիարական սեմինար

ՀՅԴ Գանատայի երիտասարդական Միութեան 2017-2018 տարեշրջանի միջ-
քարչական խորհրդակցական ժողովն ու նորագիր անդամներու դաստիարակչական սեմինար տեղի ունեցաւ Նոյեմբեր 4-5 շաբաթավերջի ընթացքին՝ Մոնթրէալի մէջ, շրջանի «Լեւոն Շանթ եւ Բեկոր Աշոտ» մասնաճիւղերու հիւրենկալութեամբ:

Սոյն սեմինար-ժողովին ներկայ էին Քեպէքի, Օնթարիոյի եւ Պրիմիչ Պոլոմպ-իայի բոլոր շրջաններէն ժամանած գրաչական կազմերն ու յանձնախուութերու պատասխանատունները, ինչպէս նաև գաշնակական նորագիր երիտասարդներու մեծաթիւ փաղանգ մը:

Երկու օրուայ վրայ երկարող սեմինարի աշխատանքները մեկնարկուեցան շաբթ առաւօտեան, ուր նորագիրներն ու գրաչական պատասխանատունները միատեղ ունկնդրեցին դաստիարակութիւնն մը՝ ԳԵՄ-ի ներդրումը Հայ Դատի գործունէութեան մէջ որ ներկայացուց Լաւալի «Ս. Զէյթեան» կոմիտէի անդամ ընկեր Արարատ Թորոսեան: Երկրորդ գաստիարակչական նիւթը ներկայացուց «Հորիզոն» Շաբաթաթերթի վարիչ խմբագիր ընկեր Վահագն Գարագաչեան, որ ներկայացուց «Արցախի Ապրիլ» կան Քառօրեայ Պատերազմը» նիւթը: Սեմինարը շարունակուեցաւ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի անդամ ընկեր Մհեր Գարագաչեանի «Ո՞վ է Դաշնակցականը» դաստիարակութեամբ: »Պատիւ է Դաշնակցական ըլլալը: Զեղմով Կերիտասարդանայ Դաշնակցութիւնը» ըստ ան իր սրտի խօսքը փոխանցած ժամանակ

Նորագիր անդամները առիթը ունեցան մօտէն ծանօթանալու ՀՅԴ ԳԵՄ-ի ծրագրին եւ կանոնագրին: Սեմինարին նաև մասնակցեցաւ «Լեւոն Շանթ եւ Բեկոր Աշոտ» մասնաճիւղի անդամ ընկեր Էջոնարտո Թորոսեան, որ Ամերիկայի Հայ Դատի «Էրգիսիսան» փորձավարութեան ծրագրի իր փորձառութեան մասին զեկուցեց: Օրուան վերջաւորութեան բոլոր մանաճիւղերու վարչութիւնները ներկայացուցին իրենց ասրիկան ծրագիրը: Կիրակի օր ընկերներ եւ ընկերուհիները աշխատանոցներու մասնակցեցն:

Նաև, հարկ է նշել թէ շաբաթ երեկոյեան տեղի ունեցաւ խրախճանք մը, որ կազմակերպուած էր շրջանի «Լեւոն Շանթ եւ Բեկոր Աշոտ» մասնաճիւղերուն կողմէ:

Ժողովի վերջին օրուան օրակարգերու սպառումէն ետք, վերանորոգուած ոգեւորութեամբ եւ աշխատանքային նոյն թափը շարունակելու վճռակամութեամբ բոլոր երիտասարդները վերադառն իրենց գաղթաները:

ՀՅԴ Գանատայայի Երիտասարդական Միութեան Կեդրոնական Վարչութիւն

**Այցելեցէք Ս. Յակոբ Առաջ. Մայր Եկեղեցւոյ
Կիրակօրեայ դպրոցի կայքուն՝
www.sourphagop.org**



Linda
Kharaboyan

Notaire
Notary

Ձեր նույտական և իրավաբանական հարցերու ու երազիրերու վաստակեցք մեջի
Vos affaires. À cœur.

Therrien Couture

3111, boul. Saint-Martin O., #500
Laval (Québec) H7T 0K2
t. 450 682.5514 - 855 633.6326
linda.kharaboyan@therriencouture.com
therriencouture.com

VIZUALIS
optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview · Fairview Mall
Pointe Claire

514 695 2555 · VIZUALIS.CA

PHOTO Cristal
(514) 744 4313

Mariage - Portrait - Graduation
Restauration - Commercial - Passeport
Publicité - Lamination - Encadrement
Video - Reproduction

647 Boul. Decarie
VSL, Montréal QC
H4L 3L3

photocristal@hotmail.com
www.photocristal.com

Assura Bien inc.
Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ապահովագրական գրասենեակ

KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7
T: 514.903.3999

RITA BAGHDASSARIAN
Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE •
REER_FERR RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ •
ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE
& COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8

Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabagh@yahoo.com

TAXI MIRABEL
450-430-2650

Taxi Mirabel Հայկական հաստատութիւնը կարիք ունի
20 հայ քարիչ վարորդի Միրապէջանին մէջ:
Համեցէք հեռախոսի Արային (514) 979-1317 թիւն:
Taxi Mirabel needs Mirabel area taxi drivers with pocket number,
besoin de chauffeur de taxi. Call/Appeler: (514) 979 1317

RE/MAX
RE/MAX 3000 inc.
Agence immobilière

Elie Berberian
Courtier immobilier | Real Estate Broker

C 514.519.3543
B 514.333.3000

ONGLES CAROLE HAMPARTSOUMAN

POSE D'ONGLES
RÉSINE ET POUDRE
MANICURE & PÉDICURE AVEC GEL
RECOUVREMENT SUR ONGLES NATURELS

Առողջ եղուսդեղու խնամքի համար հետաձայնէ
514 941-0014 LAVAL

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • Pension Plans
Travel/Visitor Medical Insurance

Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 332-7376
Cell: (514) 927-2666
krikormar@gmail.com

FIVE STAR ELECTRIQUE CINQ ÉTOILES

SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING
RESIDENTIAL-COMMERCIAL

BEDROS NALPATIAN

442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC.
TEL: 514 - 497- 5155 FAX: 450 - 689- 3997
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM

CENTUM™
Metrocorp Wealth Solutions Inc.
License # 12147

Mortgage programs for new comers to Canada
New purchases
Refinancing
Second mortgages
Self employed
Low credit score
Access to top lenders including private lenders

416.662.6650 cell
centum.ca/sosie_dernersesian

180, rue Fleury ouest
Montréal, QC, H3L1T5

T 514.382.7222
F 514.381.1818
aline.b@notarius.net
www.abnotaries.com

ԱԼԻՆ ԲԵԿԵՐԵՅԱՆ
NOTAIRE - NOTARY

Առողջ եղուսդեղու խնամքի համար հետաձայնէ
Ալին Բեկերեյան

ԲԱՐՁՐ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՒ ԹԱՐԳՄԱՆԱՑ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ ԳՆԱՀԱՏԵՑ ՀԱՅՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐԸ



Հովանաւորութեամբ Գերաշնորհ Տ. Բարդէն Արք. Զարեանի, Հինգշաբթի, 12 Հոկտեմբեր 2017-ին Ազգային Առաջնորդարանի Դահլիճէն ներս եւ Ուրբաթ, 27 Հոկտեմբեր 2017-ին Ա. Աստուածածին Հայց. Առաքելական Եկեղեցոյ «Յովինանան» սրահն ներս, Սրբոց Թարգմանչաց տօնին առիթով, տեղի ունեցան Հայ ուսուցիչներու գնահատման երեկոները:

Ձեռնարկներու բացումը կատարեց Հովհնորհ Տ. Վարդան Վրդ. Թաշճեան եւ իր խօսքին մէջ յիշեց՝ Ն.Ո.Տ.Տ. Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետի խօսքը յուած Հայ ուսուցիչն, ուր կ'ըսէ. «Հայ դպրոցին հզօրացման մէջ ճշտորշչի գեր ունի Հայ ուսուցիչը: Առանց Հայ ուսուցիչն, Հայ դպրոցը կը կորացնէ իր հարազատ էութիւնը եւ ճմարիտ առաքելութիւնը: Առանց Հայ ուսուցիչն դպրոցը կը դադրի Հայ դպրոցը ըլլալէ»:

Ապա, ձեռամբ Բարդէն Արքեպիսկոպոսին, տեղի ունեցան գնահատագրերու տուչութիւն. Ա. Յակոբ Ամէնօրեայ Վարժարանէն 20 տարիներ եւ աւելի ծառայած՝ Մէկ Գարագառեան եւ Զեփիւռ Աստուածան ստացան Առաջնորդ Սրբազն Հօր «Օրհնութեան Գիր»ը, իսկ «Արամ եւ Պերճուհի Մարգարեան» Մանկամառի 10-ամեակին առիթով՝ Սալբի Խաչերեան, Լենա Տէմիրճեան, Անի Գագանճեան, Մայտա Ջիթճեան, Վարդուհի Հանեան, Շողիկ Օհանեան եւ Վերմին Սէփէթճեան եւս արժա-

նացան Առաջնորդ Սրբազն Հօր «Օրհնութեան Գիր»ին: Թորոնթոյի Հ.Օ.Մ.-ի Ամէնօրեայ Վարժարանէն 20 տարիներ ծառայած՝ Թալին Գլուղպղեան եւ Մարինա Քէպագճեան ուսուցչական ասպարէզէն ներս 20 տարիներու իր ծառայութեան համար արժանացան Առաջնորդ Սրբազն Հօր «Օրհնութեան Գիր»ին:

Գնահատագրերու բաշխման աւարտին, Առաջնորդ Սրբազն Հայրը իր պատգամը փոխանցեց եւ ըսաւ. «Գնահատելի է Հայ ուսուցիչին վեհանձն աւաքելութիւնը, Հայ մանուկը մշակելու, կազմաւորելու եւ պատրաստելու զայն, որպէս ազգի ներկայացուցիչներ: Անոնք միշտ պիտի յիշեն իրենց ուսուցիչները եւ ուր որ ալ ըլլան իրենց կեանքի ասպարէզին մէջ, երախտապարտ պիտի ըլլան իրենց գաստիարակներուն նկատմամբ»:

Բարդէն Արքեպիսկոպոս օրինակ բերաւ նաեւ սաղմոսերգուին բառերը որ կըսէ՝ Տէր եթէ զըմբունս իմ բանաս, բերան իմ երգեսց զօրհնութիւնս քո: Օրհնարանեն ու գովաբանելը եւ գոհութիւն յայտնելը կարեւոր ազգակներ են, մանաւանդ երբ ան կը վերաբերի Հայ ուսուցիչին, որպէս գաստիարակ եւ սերունդներ կերտող ուահլիրայ, ըսաւ Առաջնորդ Սրբազն Հայրը:

Երեկոն հասաւ իր աւարտին ջերմ հիւրասիրութեամբ եւ նուիրաբաշխութեամբ:

Մոնթրէալի Եգիպտահայերու Հնկերակցութեան 20-ամեակի նշում

7-9 Հոկտեմբերին, երեք օրերուն ընթացքին Մոնթրէալի մէջ (Գանատա) մեծ յաջողութեամբ կայացաւ Մոնթրէալի եղիպատահայերու Ընկերակցութեան 20-ամեակի նշումը, մասնակցութեամբ աւելի քան 300 մասնակիցներու, որոնք եկած էին եռօրեայ ծրագրով մը միասնաբար նշելու 1997-ի հիմնադիր բննդանուր ժողովին կողմէ հաստատուած ընկերակցութեան 20-ամեակը:

Իմ կարծիքով այս ընկերակցութիւնը, որ ծոնւնդ առած է Մոնթրէալ հաստատուած նախակին եղիպատահայերու կողմէ, իր տեսակին մէջ հաւանաբար միակն է Հայ աշխարհին մէջ, որ համայնքի մը Հայ վարժարաններու շրջանաւարանները կը միատեղէ, վառ պահելով եղիպատահայ կրթասէր պատմական Հայ համայնքին խոր նուիրումը՝ հանդէպ սերունդներու կրթութեան ազգային առաքելութեան: Այս ծրէն ներս, ընկերակցութիւնը իմաստուն որոշումով մը, հայրենանապաստ իր գործունէութիւնը շշտառեց 2005 թուականին՝ հաստատելով Մաշտոց Կրթական Հիմնադրամը, նպատակ ունենալով հաւաքներէն ու նուիրատուութիւններէն գոյացած գումարով օժանդակել Հայաստանեան մասնաճիւղը կը ղեկավարէ փրոփ. Նորայր Պէլլերեան): Նշենք, որ ընկե-

րակցութեան վարչութեան, Մաշտոց Կրթական Հիմնադրամի Տնօրէններու Խորհուրդի եւ Հայաստանեան մասնաճիւղի բոլոր անդամները կը գործեն կամաւոր կերպով:

Ինչպէս իր յայտարարութեան մէջ նշուած է՝ Մաշտոց Կրթական Հիմնադրամը կը գաւանի օժանդակել Հայրենի ուսումնատենչ երախտարդներու՝ ձեռք բերելու բարձրագոյն կրթութիւն եւ զայն ի սպաս գնելու Հայրենի նաեւ համաշխարհային գիտութեան զարգացման:

Այսպէս, աւելի քան 70 ուսանողներ ցարդ հիմնադրամի հովանաւորութեամբ ստացած են Պատաւորի եւ Մագիստրոսի աստիճաններ: Երբ իրազեկ կ'ըլլանք Հիմնադրամի օժանդակութեամբ երեւանի պետական համալսարանի տարբեր բաժանմունքներէն գերազանց եւ Պատաւորի, Մագիստրոսի եւ բժշկութեան աստիճանները նուածած կամ տակաւին ուսումնակող 105 ուսանողներու արդիւնքներուն, բոլորիս սրտերը ուրախութեամբ եւ հպարտութեամբ կը լեցուին, առաւել եւս կը յուսանք, որ ան որոշ չափով կը նպաստէ արտագաղթի դէմ տարուած լուռ պայցքարին:

Ծորհաւոր ընկերակցութեան 20-ամեակը:

Վարձը կատար բոլորին, կամաւոր աշխատողներուն եւ նուիրատուուներուն: Նորանոր ամեակներու ջերմագին մաղթանքներ Մոնթրէալի եղիպատահայերու Ընկերակցութեան ու անոր Մաշտոց Կրթական Հիմնադրամին:

Բարսեղ Գարթալեան

Տարեկան Պազար

Տիրամայր Նարեկի հայ կաթողիկէ եկեղեցւոյ

Ժաման՝ 25 եւ Կիրակի 26 Նոյեմբեր, 2017-ին
կ.ա. ժամը 10:00 եւ մինչեւ կ.ե. ժամը 5:00

ԶԵՐՈՒԱ ԳԻՆԵՐ ԴԵՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

ԼԱՄԱԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ
ՀԱՐՄԱՐՄՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

PERMIS DE QUÉBEC

3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677



إنتخابات لبنان
Lebanon Elections

ԿՈՉ ԳԱՎԱՏԱՅԻ ՄԵԶ ԲՆԱԿՈՂ ԼԻԲԱՆԱՆԱՐԱՎՅԱՅԻ ՄԵՐ ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ

Լիբանանի Խորհրդարանական յառաջիկայ ընտրութիւններուն առ ի պատրաստութիւն, Գեմպրիճի Հայ Կեղրունը ձեռնարկած է լիբանանցի քուեարկողներու ելեկտրոնային արձանագրութեան աշխատանքին, այդ ճամբով ապահովելու համար ձեր քուեարկելու իրաւունքը:

Արձանագրութիւնները պիտի աւարտին Նոյեմբեր 20ին:

Լիբանանի Դուռ Խնջոյն Կարեւի Է ՔՈՒԵԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԻԼ

Արտերկոի լիբանանահայերը իրենց բնակած վայրերուն մեջ քուեարկելու համար կրնան արձանագրուիլ՝

- Յին կամ նոր անձնաթուղթով;
- Յին կամ նոր իխրաճ քայտով;
- Յին կամ նոր ընտանեկան իխրաճ քայտով....
- Յին կամ նոր անցագիրով (փասփոր):

Ընտանիքի մեկ անդամ կրնայ ընտանիքի այլ անդամներու վկայագիրներով ներկայանալ:

Յաւելեալ տեղեկութիւններու համար կապուիլ՝

ԳԵՄԱՐԻԾ Վարանդ Չեյթեան 647-233-4580

Ներկայացեք Հայ Կեղրուն
Չորեցարքի, ձեր հետ ումենալով Գանատական և Լիբանանան Փաստաթուղթերը:

ՄՈՆԹՐԵԱԼ Սագո Նոխուտեան 514-245-5655
Ուուրեն Աշքարեան 514-887-6547

Ներկայացեք Հայ Կեղրուն Երկուշաբթի, Չորեցարքի, Յինօցարքի և Ուրբաթ, Երեկոյեան ժամը 7:00-9:00 կամ Կիրակի առաւտուեան ժամը 10:00-14:00, ձեր հետ ումենալով Գանատական և Լիբանանան Փաստաթուղթերը:

ՎԱՆԳՈՒՎԾՐ

Յաւելեալ տեղեկութիւններու համար կապուիլ՝ Վանգուվծրի Հայ Կեղրուն

ԼՈՒԱՐ Գաբրիէլ Սոմունճեան - 514-466-1819

Ներկայացեք Հայ Կեղրուն ամեն երեկոյ ձեր հետ ումենալով Գանատական և Լիբանանան Փաստաթուղթերը:

ԹՈՐՈՆԹՈՒՅԻ ՀԱՅ ԿԵՂՐՈՒՆ

Սարգիս Աղպաշեանին՝ 416-201-2623
Վիվիան Գըլըպողեանին՝ 416-876-4403

Ներկայացեք Հայ Կեղրուն Երկուշաբթի, Երեցարքի, Յինօցարքի և Ուրբաթ, Երեկոյեան ժամը 7:30-9:30 կամ Կիրակի առաւտուեան ժամը 11:00-13:00, ձեր հետ ումենալով Գանատական և Լիբանանան Փաստաթուղթերը:

**ԶՈՐԱԿՑԻՆՔ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄԵՐ ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ,
ՈՐՊԵՍՉԻ ԱՄՐԱԳՐՈՒԻՆ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԵՒ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼԻ ՄԵԶ
ՀԱՅ ԴԱՏԻ ՄԵՐ ԿՈՌԻԱՆՆԵՐԸ:**

Հ.Յ.Դ.
ՍԱՐԳԻՍ ԶԵՅՆՈԼԵԱՆ
ԿՈՄԻՏԵՈՒԹԵԱՆ
25-ԱՄԵՐԱԿ
1992-2017

ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՕՐՈՒՅՑ ՊԱՏԳԱՄԱԲԵՐ՝
ԸՆԿ. ՎԱԶԵ ԲՐՈՒՏԵԱՆ
ՀՅ.ԴԱՇԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍՈՒԼԻ
ՀՐԱՊԱԿԱԳԻՐ



Տեղի կ'ունենայ
Կիրակի, 19 Նոյեմբեր 2017,
Երեկոյեան ժամը 6:00-ին
Ա. Յակոբ Ազգային Վարժարանի
«Բաստրմաճեան» սրահին մէջ

Գեղարուեստական յայտագիր
եւ հիւրասիրութիւն

Մուտքը ազատ

Ժողովրդային Հաւաք



ՀԱՅԱՍՏԱՆ



Վիզեն Մարզական

Հայաստանի Հանրապետութեան
Պաշտպանութեան նախարար

Հինգշաբթի 16 Նոյեմբեր 2017-ին

Երեկոյան ժամը 8:00 ին
Ա. Ահարոնեան սրահին մէջ
Մոնթելալի Հայ Կեղրոն

Հովանարութեամբ
ՀՀ Դեսպանատան

Կազմակերպութեամբ
Քեալքի Հայ Համայնքի Միացեալ Մարմինին



Fondation Hayastan Canada Inc présente...
Հայուսական համայնքի հիմնադրամը կը ենթարկեն՝

Gala Annuel
"Sounds of our Roots"
Annual Gala
«Արմատներու Ձայնը»
Տարեկան Երանակը

Ashough Nazeli Sevak Amroyan Sona Rubenyan

2 Décembre, 2017 à 8:00PM

Centre Arménie
1025 boul. Élisabeth, Laval H7W 3J7

Billets - \$80
Entrées inclus / Appetizers included
Zarie 514-825-1155
Vartan 514-922-1899
www.himnadram-montreal.org

50th Anniversary of Armenia
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

THE CHILDREN OF VANK

"The best historians are the ones who carry their childhood in their pockets."

Ազգական երգության նոյանայ Մշակութային Միութեն, Թիքնայ Մշակութային Միութեն,
Հայուսական «Սահման» մատեմադիախ և Հայ Բարեկարգական Ծփառական Միութեն
Քերպի ի խառնուց Հայրբա մասին վայելուցական ժայռագիծի ցուցադրության
Ֆիզմա առարօնի հեռավայ կտալով եարց-պատասխան թաւարիցին հետ
Տոյի կունենայ Նոյեմբեր 18, 2017, Շաբաթ երեսին ժամը 8:00յա
Պայմանական Միութեն պրայի մէջ
Մասնակի 10 տարա, աշակերտական մասնակի առաջ
Saturday November 18, 2017, at 8:00 pm, in Society of Armenians from Istanbul hall.
Entrance: \$ 10, free for students.

SAVE THE DATE

Be part of the change that defines our future

OUR SHARED EXPERIENCES OVER 150 YEARS

Join us for a one-day conference on Canada, Multiculturalism, and Human Rights
#canadianstories

Sunday, December 03, 2017
10:00 – 6:00 PM

ACC TORONTO • ACC MONTREAL • ACC VANCOUVER

Organized By:

- Armenian National Committee Canada (ANCC)
- Holodomor Research and Education Consortium (HREC)
- Ukrainian Canadian Congress (UCC)
- Hellenic Canadian Congress (HCC)
- Centre for Israel and Jewish Affairs (CIJA)
- Raoul Wallenberg Centre for Human Rights (RWCHR)

THE
40 DAYS
OF
MUSA
DAGIP

"The struggle of 5,000 people on Musa Dag hill so fascinated me that I wanted to help the Armenian people by writing about it and bringing it to the world"

Franz Werfel

TESTAMENT OF THE RESISTANCE
AT THE HEART OF THE ARMENIAN GENOCIDE

1-30 NOVEMBER
2017

Exhibition organized as part of Neuberger Holocaust Education Week 2017. Pivotal Moments
Organized by the Armenian Genocide Centenary Committee of Canada and Simon Wiesenthal Centre for Genocide Education

Exhibition opening:
November 1, 2017, 6:30 PM
On display November 1-30 2017
More info: 416-395-5377

Toronto Reference Library, 2nd Floor
780 Yonge Street, Toronto
Opening hours:
Monday-Friday 9 AM - 5 PM
Saturday 10 AM - 5 PM
Sunday 1-5 PM

100th Anniversary Committee of Canada
Centenaire du Comité canadien du 100e anniversaire de l'indépendance du Canada

NEUBERGER HEW 2017
HOLOCAUST EDUCATION WEEK
Weekend November 1-3, 2017

LIBRARY

Digitized by the Internet Archive
with funding from the University of Toronto

Digitized by the Internet Archive
with funding from the University of Toronto

Digitized by the Internet Archive
with funding from the University of Toronto

Digitized by the Internet Archive
with funding from the University of Toronto

Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Սիսէ Անթիլիաս Փոխադրութիւնը

ԱՂԵՏԻՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՆԵՐԸ

Շաբաթ, 18 Ապրիլին, Օսմանեան Խորհրդարանը
իր օրակարգին նաեւ նիւթ էր ըրած Ատանյայի ջար-
դը619; Աղմկալից անցած էր անկիա:

Թուրք իթթիհատական երեսփոխաններէն մին
(Արթի հսմէթ պէյ) յայտարարած էր եւ կոչ ուղղած,
ըսկելով. «Ատանայի մէջ պատահած դէպքերը ո՛չ մէկ
բանով կարելի է նկարագրել (...) Հզո՞ն ջարդուած մարդի-
կը մեր հայրենակիցներն են, անոնց վնասը մեր ալ
վնասն ըսել է: Զանոնք այս վիճակին մէջ ձգել՝ անխղ-
ճութիւն է, յանցաւորը անպատճ թողուցն ալ նոյնքան
անպատօւաքեր է մեզ համար (...) Ժողովս այս մասին
պէտք է որոշում մը քուէարկէ, պէտք է քննիչ մարմին
մը զրկէ անմիջապէս, որպէսզի ոճրագործները ամենա-
ծանր պատճեններու ենթարկուին»:

Նոյն առիթով՝ ձայն էր առած Գրիգոր Զօհրապտ։ Ան ամենաբուռն կերպով մերժած էր դէպքին պատասխանատուութիւնը Հայերուն վրայ բեռցնելու զրպարտութիւնները, եւ ցոյց տուած թէ՛ կերպնական կառավարութեան եւ թէ՛ տեղական կառավարութեան մեղսակցութիւնը։ Ան ըսած էր թէ՛ «Ճարդերու մէջ երկու կողմ կայ. մէկը որ կը յարձակի, միւսը որ յարձակումը կը կրէ»։ Ապա՞ «Հայերը իբրեւ ապստամբ ցոյց տալու հակում մը կայ միշտ (...) Ատանայի ջարդը տեղական իշխանութիւնը ընել տուեր է»։ Յետոյ ապացուցած՝ որ նահանգին ճարդերը օրեր առաջ պատրաստուած բռնապետական գործ էին, եւ թէ՛ զինուորը մէծ բաժին մը ունեցած էր այդ գործին մէջ։

Թէ Խորհրդարանին եւ թէ կեդրոնական կառավարութեան կողմէ քննիչներ պիտի զրկուէին Ատանանահանգ. նոյն ատեն՝ բանակէն Պատերազմական ատեան մը:

Խորհրդարանի քննիչներէն էր ջերմ իթթիհատական Յակով Պապիկեան, իրեն հետ էր կուսակից մը՝ Եռուսուփ Քէմայ:

Պատմիկեան իր պաշտօնն կատարելէ ետք, կամ ալ իր ընկերակիցին հետ անհամաձայնութեան պատճառով 620, դարձած էր Կ. Պոլիս եւ պատրաստած տեղեկագիր մը: Ան Խորհրդարանին մէջ զայն կարդալէ օր մը առաջ՝ 20 Յուլիս 1909-ին՝ «անծանօթ պատճառով մը» յանկարծ մահացած էր:

Թիրգեան քաղուածաբար տուած է տեղեկագիրը 621: Անկէ՝ դարձեալ քաղուածաբար. «Շատ բաներ տեսայ (...) բայց երբեք չեմ տեսած Ատանայի նահանգին մէջ կատարուած ջարդին եւ աւարտուութեան նմանը (...) Հատ իմ կատարած քննութեան արդիւնքին, անձերու կորուսար 25 կամ 30,000 կը հասնի (...) Ոչինչ կայ որ կարենայ ապացուցանել ո՛չ իսկ ծնցնել գաղափարը ապստամբութեան մը Ատանայի հայոց կողմէ, ընդհակառակը զոհաբերուած են անոնք յետաշրջականներու խաղին...: Օսմանիէի, Համիտիէի, Տարսոնի, Տէօրթեօլի, Հաճընի, եւ ուրիշ վայրերու ջարդերը, մէկ խօսքով համանմանն ու միանգամայն արդիւնքն են Ատանայի շարժումին: Միեւնոյն համանը ծնունդ տուած է ամենուն»: Թէաքտ Պապիկեան «յետաշրջականներ»ուն, այսինքն՝ համիտականներուն վերաբրած

է, սակայն տեղեկագրին սկզբնաւորութեան կատարած ակնարկութիւնը՝ թէ այս ջարդն ու աւարառութիւնը գերազանցած էին Սուլթան Համիտի ժամանակ եղածներէն՝ կը թելագրէ, որ Աղէտին պատասխանատունները միայն «յետաշը ջականներ» ը չէին, այլեւ՝ իր կուսակցութեան անդամներ:

Մուշեղ եպիսկոպոսի իր գրքոյլին մէջ երկու անգամ անդրադարձած է Աղէտին պատասխանատուներուն: Առաջին. «...Սահմանադրական, ազատ եւ իբր թէ արդար բէժիմի մը օրով, Աստանայի նման կարեւոր նահանգի մը կուսակալութեան պաշտօնը յանձնուած էր Երլարզի պալատին էնթրիկներով եւ Հայածինջ ու երկրակործան քաղաքականութիւնովը խմորուած ճէվատ պէյջի մը. նահանգին հրամանատարութիւնը յանձնուած էր երեկի Երլարզի գժոխային ծրագիրներուն գործիք եւ Մարտի 95-96-ին ջարդը կազմակերպող Ֆէրիք Մուսթաֆա Շէմզի փաշայի, որ կարծես Աստան կը զրկուէր Զէյթունի մէջ իր կրած պարտութեան գլէմը լուծելու, եւ Ոստիկան զօրաց հրամանատարութիւնը յանձնուած էր Ահմէտ պէյջ անունով, իր պաշտօնին գիտակցութիւնը չունեցող, անուս, մոլեսանդ եւ բոնապետութեան բոլոր գարշութիւններով ապականած մէկու մը: Ահա այն երրորդութիւնը, որ իր ստորագաս պաշտօնէութեան հետ հովանաւորած, դիւրացուցած եւ մասնակցած է Նահանգի կեղրոնին մէջ սկսած եւ միեւնոյն պահուն ծիւլաւորուած Աստանայի մէծ ջարդին»⁶²²: Երկրորդը թէ՝ Աստանայի բոլոր հակասահմանադրական թուրք մեծամեծները պատասխանատու են, եւ թէ՝ բազմաթիւ պատասխանատուներ, ջարդ տեղի ունեցած քաղաքներուն եւ դիւլերուն մէջ⁶²³:

Օրմանեան արքեպիսկոպոս այսպէս տեսած է.
«Կոտորածը զգացուեցալ 1909 Մարտ 31-ին, Կ. Պոլսոյ շփոթութեանց օրը, եւ սկսաւ միւս առառուն Ապրիլ 1-ին, ինչ որ երկու եղելութեանց ներքին կապը կը մատնանշէ: Բացարձակապէս եւ ամբողջապէս Ապահով Համիտի բռնապետական նախաձեռնութեան պիտի վերագրուէր այդ աղէտալի կոտորածը, եթէ իր գործադրիբներուն մէջ ազատական եւ ազատարար կոչուած իուռմբէն անձեր չգտնուէին, եւ եթէ տիսուր եղելութեանց տիրագոյն հետեւանքները Ապահով Համիտի գահնընկեցութենէ ետքն ալ չչարունակէին (...) եւ այսպէս Ապահով Համիտի բռնապետութիւնը եւ իթթիհատի ազատականութիւնը իրարու կը մօտենային, եւ տարբեր տեսակէտներէ մղուելով նոյն նպատակի վրայ կը գուշակցէին, եւ առեղծուածային կարծուած համաձայնութիւնը կիրականանար: Կոտորածին օրը արձակուած չէրիաթի աղաղակները, մայրաքաղաքին մէջ յուզուած համիտական ծրագիրը կը յիշեցնէին. իսկ տիրող կառավարութեան կոտորածին նախապատրաստութեանց մէջ ունեցած գերը եւ հայ տարրին ազատութենէ օգտուիլը արգիլելով թուրք տարրը յառաջացնելու ծրագիրը՝ իթթիհատական մասնակցութիւնը կը պարգէր: Արդէն եթէ ոչ կրօնամոլ, գոնէ ազգամոլ ուղղութիւնն էր, որ Ապահով Համիտի ու իթթիհատի փոխադարձաբար համամիտ, թէ որ համիմաստ յարաբերութիւններուն հիմը կը կազմէր. Ապահով Համիտ իթթիհատը նենգել կը կարծէր,

եւ իթթիհատ Ապարիկ Համբիսէ օգտողի կը դիսէր»^{624:}
Կառավարութեան քննիչ յանձնաժողովը Ալէ-
տին պատասխանատու կը համարէր «յետազիմական-
ներ»ը, եւ կը յորդուիէր, որ «այս կարգի գէպքեր»ու
կրկնութեան առաջքն առնելու համար՝ փոխանակ
«տգէտ եւ ամէն կարգի հոսանքի աննկատօրէն ենթա-
կայ եղող անձերը պատժելու»՝ պատճել «դրդիչներէն
ու պատասխանատուներէն 3-4ը (...) յօրինակ այ-
լոց»^{625:}

Յանձնաժողովի տեղեկագիրներուն վրայ, Նախարարաց Խորհուրդը պիտի յանդէր սա որոշման.

Ասանայի Պատերազմական ատեանին առջեւ
դատի քաշել Հետեւեալ անձերը. Նախկին կուսակալը՝
Ճէքատ պէյ, զինուորական հրամանատարը՝ Մուսթաֆա
Շէմզի փաշա, Ճէքէլ Պէրէքէթի կառավարիչը՝ Ասաֆ
Էսատ պէյ, Իթիտալի խմբագիրներ՝ Իհսան Ֆիլքրին եւ
Իսմայիլ Սաֆան, Ատանայի երեւելիներէն՝ Ապահով
Գատիր, եւ Պօշնագ Սալիհ:

Ինչպէս թերգեան նշած է, այս որոշումները միայն ձեւակերպութեան համար արուած էին եւ զրեթէ չգործադրուեցան626:

Բացայայտօրէն բնաշնչական այս քաղաքակալա-
նութիւնը Պատերազմական ատեանն եւս պիտի փարէր,
ու անոր ալ ընթացքը եւ տուած վճիռներն ու որոշում-
ները այն արդիւնքին տանէր, որ յուսախափութեան
պիտի մատնէր արդարութեան ակնկալութիւնը: Ատեա-
նին քաղաքականութիւնը «Խիստ տարօրինակ եւ յու-
սացուածին բոլորովին հակառակը» պիտի ըլլար627:
Արդ, Ատեանյի քրիստոնեայ կրօնապետերուն կողմէ
բողոքագիրը, որ ուղղուած էր Եպարքոսութեան կամ
Նախարարապետութեան, Պատերազմական Նախարա-
րութեան, Դատական Նախարարութեան եւ Քրիստոն-
եայ Պատրիարքներուն, պիտի սոսկար գաղափարէն՝ թէ
ատեանին անարդարութիւնը կրնար յանդիլ եղեռնին
կրկութեան628:

ԳԱՐԵՒԿԱ Ա. Ք. Գ.

Աղբիկը եւ ԾԱՆՈԹԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
619.- Ատանյախի Զարդը Խորհրդարանին Մէջ, Ժկ,

20 Ապրիլ/3 Մայիս 1909, է 2: Շաբունակութիւնը՝
Երեսփոխանական ժողովի 66-րդ նիստը, մկ 21 Ապրիլ/
4 Մայիս 1909, է 1:

620.- Տեսակցութիւն Մը Պատիկեան Յակոբ
Էֆէնամիի Հետ, Ժկ 26 Յուլիս/9 Յուլիս 1909, է 3:
 621.- ԹԿԱ, էջ 446-454:
 622.- ՄԱՊ, է 25:
 623.- Ն, էջ 63-64:
 624.- ՕՍԳ, յօդ. 3116, սս 5426-5427:
 625.- ԹԿԱ, Օսմանեան Կառավարութեան Քննիչ
Յանձնաժողովին Առաջին Տեղեկագիրը, է 699:
 626.- Ն, Քննիչ Յանձնաժողովին Տեղեկագիրնե-
րուն Արդիւնքը, է 716:
 627.- Ն, Պատերազմական Ատեանի Արդարու-
թեանը Մասին Բողոքագիր, է 422:



Groupe Sutton - Performer Inc.
123 Place Frontenac
Pointe-Claire, QC H9R 4Z7

ALBERT ARKILANIAN
Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker
aarkilanian@sutton.com
Cell: 514.962.8822
Bur: 514.426.9595
Fax: 514.426.9596
*Conditions d'application

Satisfaction garantie ou je revends
votre propriété gratuitement!

The image shows two vertical columns separated by a thin vertical line. The left column contains the Nissan logo at the top, followed by the word 'GABRIEL' in a bold, black, sans-serif font. The right column contains the Honda logo at the top, followed by the word 'GABRIEL' in a bold, black, sans-serif font. Both columns have a thin vertical line to their left and a thick vertical line to their right, creating a central area for text.

BRING YOUR
OWN WINE

The logo consists of two stylized human figures, one in white and one in grey, standing side-by-side. The figure on the left has arms raised, while the figure on the right has arms crossed. Below the figures, the company name is written in a serif font.

ԳՐԱՌՈՒՍԾ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ

ՀՄԼՄ Գանատայի Շրջանի 48-րդ Մարզական խաղեր
Լաւալ 2018
Նույիրուած ՀՄԼՄ-ի Հիմնադրութեան 100-ամեակին

ԼԱՒԱԼ

ՀՅԴ «Սարգիս Զեյթեան» Կոմիտէութեան 25-Ամեակ 1992-2017
Տօնակատարութիւն
Օրուան Պատգամարեր՝
Ընկ. Վաչէ Բրուտեան

ՀՅԴ աշնակցութեան մամուլի հրապարագիր
Տեղի կ'ունենայ Կիրակի, 19 Նոյեմբեր 2017, երեկոյեան ժամը 6:00-ին
Ս. Յակով Աղային Վարժարանի «Բաստրմանեան» սրահին մէջ
գեղարուստական յայտագիր եւ հիւրասիրութիւն
Մուտքը ազատ

ՄՌԱՋԻԱԼ

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍՏ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ - Հովանաւորութեամբ՝ Գանատայի Հայոց թեմի Առաջնորդ Գերշ. Տ. Բարգէն Արք. Զարեանի:
ՇՆՈՐՀԱՆԻԾ՝ «ԹԱՔՆՈՒԱԾ ԳԱՆՉԴ ԳՏՆԵԼ՝ Լուս Աղօթքի Ճամբան» գործին,
հեղինակ՝ Պենինիոս Օ՛Ռուրֆ, թարգմանիչ՝ Կարօ Սրկ. Նոխուտեան: Գիրքը
կը ներկայացնէ Գերպ. Գեղարդ Շ. Վրդ. Գիւսպէկեան: Կիրակի, 26 Նոյեմբեր
2017-ի երեկոյեան ժամը 7:00-ին, Մոնթրէալի Հայ Կեդրոնի «Ահարոնեան» սրահ: Հրաւէր՝ բոլորին:



ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍՏ
ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Հովանաւորութեամբ՝
Գանատայի Հայոց թեմի Առաջնորդ
Գերշ. Տ. Բարգէն Արք. Զարեանի

ՇՆՈՐՀԱՆԻԾ՝
«ԹԱՔՆՈՒԱԾ ԳԱՆՉԴ ԳՏՆԵԼ՝
Լուս Աղօթքի Ճամբան»
գործին

Հեղինակ՝ Պենինիոս Օ՛Ռուրֆ
Թարգմանիչ՝ Կարօ Սրկ. Նոխուտեան

Գիրքը կը ներկայացնէ:
Գերպ. Գեղարդ Շ. Վրդ. Գիւսպէկեան
Կիրակի, 26 Նոյեմբեր 2017-ի երեկոյեան ժամը 7:00
Մոնթրէալի Հայ Կեդրոնի «Ահարոնեան» սրահ

Հրաւէր՝ բոլորին

Համագգայիթի վերանորոգուած «Մուշեղ Իշխան» գրադարանի
Ժմբան Ժամանակացոյց.- Նոյեմբեր, Դեկտեմբեր, Յունուար եւ Փետրուար:
Երեխարքի եւ Հինգշարքի օրերը կ. ժամը 12:00-4:00 իսկ Կիրակի օրերը
առաւտեսան ժամը 11:00-էն կ. ժամը 2:00: Մոնթրէալի Հայ կեդրոն, գետնա-
յարկ, ՀՕՄ-ի ծաղկոցին կից Հ 514 337-7753: Գրադարանը բաց է գրասէր
հասարակութիւնը գոհացնելու համար:

ALINE BEKEREJIAN
NOTAIRE • NOTARY

ՆՈՏԱՐ ԱԼԻՆ ՊԵՐԵՐԵՅԱՆ

Achat	Ստուգություն	Purchase
Hypothèque	Անշարժ Կարուածք	Mortgage
Refinancement	Վերափինանսադրում	Refinance
Mandat	Պատուիք	Mandate
Testament	Կոսակ	Will
Succession	Կարուածք	Estate
Mariage	Ստուգություն	Marriage
Procuration	Փոխաւորույագիր	Power of Attorney

180, rue Fleury ouest
Montréal, Qc, H3L1T5
T 514.382.7222
F 514.381.1818
aline.b@notarius.net
www.abnotaires.com

Ծառայությունները կը մատուցուին Արաքերեն,
Հայերեն, Ֆրանսերեն, և Անգլերեն լեզուներով:

Adams Elevator

Services Inc.
PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

horizon

H O R I Z O N
Hebdomadaire arménien
A r m e n i a n W e e k l y
Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes
(1991)
3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5

**Abonnement annuel /
Yearly subscription**

Canada

2nd classe - 2nd class: \$80

plus applicable taxes

1st classe - 1st class: \$95

États-Unis / USA

1st classe - 1st class: \$95 US

Ailleurs / Elsewhere

1st classe - 1st class: \$125 US

Administration / Publicité
Sylva Ehramdjian-Bachekjian
(General Manager)

Tél.: (514) 332-3757

Télécopieur/Fax (514) 332-4870

E-Mail:sylva@horizonweekly.ca

Courrier de deuxième classe

/No. 40065294 / Second class mail

Dépôt légal: bibliothèques nationales

du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Վարչէ Խմբագիր՝

Վահագն Գարագաշեան

Վարչական պատասխանատու՝

Սիլվա Պաշըզեան

Քարտուղար՝ Մարինա

Տիր Խաչատրութեան

Աւագ Խմբագիր՝

Վրեժ-Արմէն Արքինեան

Անգլերէն/Ֆրանսերէն Վիկէն Արքա-

համեան, Թիման Սիլվինեան

Զեւատրում՝ Նենսի Կիրակոսեան

Սրբագրիչ՝ Սոնա Թիթիկեան

**Financé par le
gouvernement
du Canada**

**Funded by the
Government
of Canada**

Canada

ԱՍՏՋԱԳՈՒԾԱԿ

ԽՈՅ (21 Մարտի 20 կազմի) - Եթե նիւթական հարցեր ունիք կարգադրելիք, ճիշդ ժամանակն է զանոնք կարգի բերելու: Անյապաղ կատարեցեք ձեր հաշիւները, այլապես լուրջ դժուարութեան պիտի մատնուիք: Բախտաւոր օրը Երեցաբթին է, իսկ բախտաւոր թիւը՝ հինգը:

ՑՈՒՅ (21 կազմի և 21 Մայիս) - Կ'ուզէք, որ միշտ ուրիշներ հետեւին ծեզի, բայց պիտի չկարենաք համոզել զանոնք: Պետք է նկատի ունենաք իրաքանչիւր անհատի առանձնայատկութիւնները եւ յարգեք զանոնք: Բախտաւոր օրը Յինգշաբթին է, իսկ բախտաւոր թիւը՝ երեքը:

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսի և 21 Յունիս) - Կեսօրէ ետք մը հանգիստ ըրեք կարդալով հաճելի գիրը մը, կամ ֆիլմ մը դիտեցեք եւ կամ ժամանակ տրամադրեցեք ձեր հաճոցին: Կեանքը չարաչար աշխատանք չէ միայն: Բախտաւոր օրը Կիրակին է, իսկ բախտաւոր թիւը՝ եօթը:

ԽԵՑԳԵՏԻՆ (22 Յունիսի և 23 Յուլիս) - Հաճելի անակնկալ մը կը պատրաստուի ծեզի, համար ձեր բարեկամներուն կողմէ: Դուք պիտի դառնաք բոլորին ուշադրութեան առարկան: Փորձեցեք կարելի եղածին չափ ուրախ ուլլայ: Բախտաւոր օրը Ուրբաթը է, իսկ բախտաւոր թիւը՝ չորսը:

ԿՈՒԻԾ (24 Յուլիսի և 23 Օգոստոս) - Այս քանի մը օրերուն ընթացքին անհաճոյ դէպքը պիտի պատահին, որոնք պիտի ջղայնացնեն ծեզ թէ տան եւ թէ աշխատանքի մէջ: Փորձեցեք հանդարտ մնալ: Բախտաւոր օրը Յինգշաբթին է, իսկ բախտաւոր թիւը՝ ութը:

ԿՈՅՅ (24 Օգոստոսի և 23 Սեպտեմբեր) - Եթե ունիք կարգադրելիք հարց մը կամ որոշում մը, զանոնք լաւ սերտեցեք: Ամէն ինչ լաւ պիտի ընթանայ: Պարզապես կարիքը ունիք կերպուանալու եւ լաւ մտածելու: Բախտաւոր օրը Շաբաթը է, իսկ բախտաւոր թիւը՝ երկուն:

ԿԵՒՈՐ (24 Սեպտեմբերի և 23 Հոկտեմբեր) - Մտածեցեք ձեր նամակներուն եւ հաշիւներուն մասին: Հարցեր կան, որոնք կարելի չէ յետածգել: Այս շրջանին լրջօրեւ պէտք է մոտենաք ձեր բոլոր հարցերուն: Բախտաւոր օրը է Չորեցաբթին, իսկ բախտաւոր թիւը՝ ինն:

ԿԱՐԻԾ (24 Հոկտեմբերի և 23 Նոյեմբեր) - Կշիյոյ եւ գործնական էք, պիտի չպարզ, որ ուրիշ անձեր որոշեն ձեր ընելիքները ձեր փոխարէն: Ամէն ինչ յաջող պիտի ընթանայ: Մտահոգուելու կարիք չկայ: Բախտաւոր օրը Յինգշաբթին է, իսկ բախտաւոր թիւը՝ տասն:

ՎՈՐԵՆԱՐՈՐ (24 Նոյեմբերի և 21 Դեկտեմբեր) - Մտածեցեք ձեր տրամադրութիւնը բարձրացնելու մասին, եթե կը զգաք, որ քիչ մը անսովոր հարցեր ունիք, որոնք կը տառապեցնեն ծեզ: Փորձեցեք դրական ըլլալ եւ մօտորէն ամէն ինչ լաւ պիտի ուլլայ: Բախտաւոր օրը Ուրբաթը է, իսկ բախտաւոր թիւը՝ վեցը:

ԱՅԾԵՂԶԻՒՐ (22 Դեկտեմբերի և 20 Յունուար) - Յառաջիկային պիտի ունենաք փոխանակումներ, հանդիպումներ եւ արդիւնաւութ ու դրական աշխատանքներ, որոնք պատճառ պիտի ըլլան ձեր գործերուն յաջող ընթանալուն: Բախտաւոր օրը Կիրակին է, իսկ բախտաւոր թիւը՝ երեքը:

ԾՈՎԱՆՅՈՅ (21 Յունուարի և 19 Փետրուար) - Դիտողութիւնները գէշ ազդեցութիւն պիտի ունենան ձեր Վրայ: Այս մէկը բախտաւումներ պիտի ստեղծ ձեր շուրջիւններուն հետ, թէ ձեր բարեկամներուն հետ եւ թէ ձեր գործներուն հետ: Բախտաւոր օրը Չորեցաբթին է, իսկ բախտաւոր թիւը՝ ինն:

ԶՈՒԿ (20 Փետրուարի և 20 Մարտ) - Ձեր աշխատաշարին կամ ձեր անձնական կեանքին մէջ շատ հաճելի պահեր պիտի ունենաք, ինչ որ պիտի զօրացնեն ծեզ: Օգտուեցեք այս հաճելի առիթեն եւ լաւ ժամանակ անցուցեք: Բախտաւոր օրը Յինգշաբթին է, իսկ բախտաւոր թիւը՝ չորսը:

Ս. ԳԵՂՐԳՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ, ԼԱՒԻԱԼ
Ողբ. ԵՂԻԱ ԶՈՒԼԱՄՄԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ, ԹԱՐԵԿՈՍ ԳԱԼՈՒՄՏԵԱՆԻ մահուան 10-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս նաեւ՝ ԺԱՆՈ ԳԱԼՈՒՄՏԵԱՆԻ մահուան 10-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս նաեւ՝ ՄԻՀՐՈՒ ՔԵՇԻՇ-ՄԻՀՐԱՆ և ՄԱՅԻ ՊԱԶՏԵԱՆ մահուան 10-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս նաեւ՝ ՎԱՐԱՐ ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 2-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԱՐԴԻՍ ՎԵՐՊԵՐԵԱՆ-ՀՈՒ-ՅՈՒՆՑԵԱՆԻ մահուան 5-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 6-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 7-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 8-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 9-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 10-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 11-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 12-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 13-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 14-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 15-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 16-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 17-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 18-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 19-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 20-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 21-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 22-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 23-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 24-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 25-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 26-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 27-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 28-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 29-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 30-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 31-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 32-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 33-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 34-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 35-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 36-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 37-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 38-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 39-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 40-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 41-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 42-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 43-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 44-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 45-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 46-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 47-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 48-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 49-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 50-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 51-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 52-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 53-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 54-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 55-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 56-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 57-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 58-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 59-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 60-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 61-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 62-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 63-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 64-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 65-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 66-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 67-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 68-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 69-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 70-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 71-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 72-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 73-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 74-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 75-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 76-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 77-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 78-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 79-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 80-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 81-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 82-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 83-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 84-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 85-ըդ տարելիքին առթիւ, ինչպէս ՎԵՐՊԵՐԵԱՆԻ մահուան 86-ըդ տարելիքին առթիւ,

Star Wars: Les derniers Jedi © 2017 et ™ Lucasfilm Ltd.



Innover pour exalter



GROUPE NISSAN GABRIEL

LA VENTE DE FIN D'ANNÉE
**MAÎTRE
DE LA ROUTE**

ROGUE

OBTENEZ

5 000\$*DE RABAIS AU FINANCEMENT
À UN TAUX STANDARD
Sur les Rogue SL 2017 à traction intégrale.AVEC SYSTÈME DE FREINAGE D'URGENCE
AVEC DÉTECTION DE PIÉTONS*

LOCATION COURTE DURÉE
24 MOIS



Micra SR illustrée*

Sentra SR Turbo illustrée*

MICRA SVLocation à partir de **173 \$** par mois,
avec 1 295 \$ en comptant initial.C'EST COMME PAYER **39 \$*** PENDANT /SEM. **24** MOIS— sur la Micra SV 2017 à boîte automatique. —
UNE ALLOCATION DE **20 000 KM/AN**,
AVEC KILOMÉTRAGE ADDITIONNEL À **0,10 \$/KM**

**+ PNEUS D'HIVER
SANS FRAIS***

(valeur maximale de 840 \$)

SENTRA SVLocation à partir de **214 \$** par mois,
avec 1 295 \$ en comptant initial.C'EST COMME PAYER **49 \$*** PENDANT /SEM. **24** MOIS— sur la Sentra SV 2017 à boîte automatique. —
UNE ALLOCATION DE **20 000 KM/AN**,
AVEC KILOMÉTRAGE ADDITIONNEL À **0,10 \$/KM**CONSULTEZ CHOISISSEZNISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS. | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

NISSAN
GABRIEL
JEAN-TALON

3500, rue Jean-Talon O., Montréal, QC H3R 2E8

514 509-7777 | nissangabrieljeantalon.com

< OUVERT LES SAMEDIS >

NISSAN
GABRIEL
ANJOU

7010, boul. Henri-Bourassa E, Anjou, QC H1E 7K7

514 324-7777 | nissangabrielanjou.com

< OUVERT LES SAMEDIS >

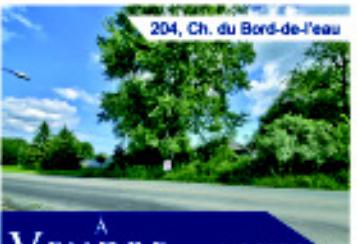
*Des conditions s'appliquent. Taxes en sus. Offre d'une durée limitée et applicable uniquement sur les modèles sélectionnés et sujettes à changements ou annulation sans préavis.
Visitez votre concessionnaire Nissan Gabriel Jean Talon ou Nissan Anjou pour les détails.



BARRY KAREN GARO KAZANDJIAN



À VENDRE 388 000 \$



À VENDRE 419 000 \$



À VENDRE 3 950 000 \$



514

333-3000

DEMANDEZ UNE ÉVALUATION GRATUITE



À VENDRE 1 899 000 \$



À VENDRE 399 900 \$



RÉCEMMENT VENDU

4500, Ch. des Cagouxs, app. 103

À VENDRE 349 000 \$



À VENDRE 749 000 \$



RÉCEMMENT VENDU



À VENDRE 6749 000 \$



À VENDRE 1 495 000 \$



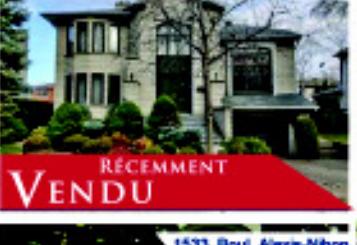
À VENDRE 1 688 000 \$



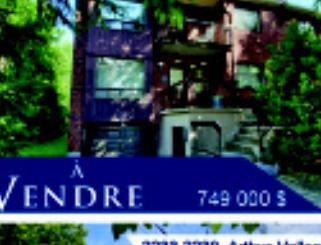
À VENDRE 599 000.00 \$



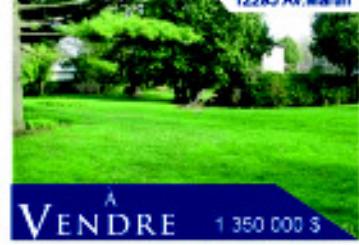
RÉCEMMENT VENDU



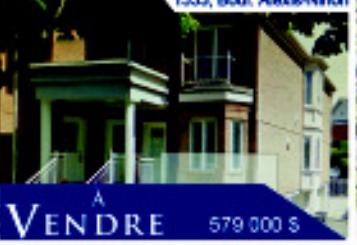
RÉCEMMENT VENDU



À VENDRE 1 198 000 \$



À VENDRE 1 350 000 \$



À VENDRE 579 000 \$



À VENDRE 648 000 \$



RÉCEMMENT VENDU



À VENDRE 549 000 \$



À VENDRE 449 000 \$



RÉCEMMENT VENDU



À VENDRE 798 000 \$



À VENDRE 549 000 \$



À VENDRE 699 000 \$

EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

ÉQUIPE KAZANDJIAN .com

CLASSÉS PARMI LES MEILLEURS COURTIERS RE/MAX AU MONDE
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS IN THE WORLD

KAZANDJIAN REALTY .com

AGENCE IMMOBILIÈRE RE/MAX 3000 | 9280 L'ACADIE, MONTRÉAL, QC, H4N 3C5

Horizon, 3401, Olivar-Asselin, Montréal, Québec Canada H4J 1L5 Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail